

# راهنما برای تاسیس یک



House of  
Resources  
Berlin



وقتی مردم برای فعالیت‌ها یا پروژه‌های مشترک دور هم جمع می‌شوند، سوالات حقوقی ایجاد می‌شود. این مربوط می‌شود به عنوان مثال به مسئولیت و حقوق مشارکت در تعیین افراد مربوطه. این همکاری توسط قانون تنظیم می‌شود. اما می‌توان آن را از طریق قرارداد نیز تنظیم کرد. این امر در مورد تأسیس انجمن‌ها نیز صدق می‌کند.



## اگر چیزی را تنظیم نکنیم چه؟



اگر انجمن هیچ قانون خاصی ارائه ندهد، معمولاً به عنوان یک اجتماع قانون مدنی (GBR) تلقی می‌شود. یک GbR را می‌توان به عنوان یک اجتماع کتاب قانون شهروندی (BGB) نیز نامید. آنگاه همه افراد مربوطه دارای حقوق و وظایف یکسانی هستند. اما آنها مسئول بدهی‌های انجمن یا شرکت هستند. علاوه بر این، اگر شرکت‌کننده‌ای انجمن را ترک کند، چنین اجتماع قانون مدنی به طور خودکار منحل می‌شود.



### قراردادها مهم هستند!

حتی اگر افراد مشارکت‌کننده همکاری خود را از طریق قرارداد تنظیم نکنند، مقررات قانونی اعمال می‌شود. اما آنها اغلب ایده آل نیستند. قبل از هر چیز باید در نظر داشت: قراردادها (از جمله اساسنامه یک انجمن) برای وقوع اختلاف منعقد می‌شود! تا زمانی که همه موافق باشند، توافقات را می‌توان در هر زمان تغییر داد. اگر اختلافی ایجاد شود، این می‌تواند پروژه را به خطر بیندازد زیرا این اختلافات به پول مربوط می‌شود.



بنابراین منطقی است که به چنین پروژه‌هایی یک چارچوب قانونی ثابت داده شود. انجمن ثبت شده (e.V.) در اینجا انتخاب خوبی است اگر:

- ✓ تعداد بیشتری از افراد برای یک هدف غیرتجاری گرد هم می‌آیند و
- ✓ پیوستن و خروج اعضا باید بدون عارضه (مشکل) باشد.

اگر تعداد بیشتری از افراد بخواهند پروژه‌های را اجرا کنند که اساساً مربوط به فعالیت‌های اقتصادی نیست، انجمن ثبت شده سازمان مناسبی است.

# چرا یک انجمن ثبت شده باید تاسیس کرد؟

مزایای چنین انجمنی عبارتند از:

- ✓ شرکت کنندگان هیچ مسئولیتی در قبال تعهدات قراردادی انجمن ندارند. مهمتر از همه، اعضا به خوبی محافظت می شوند.
- ✓ انجمن ثبت شده (e.V.) اجازه دارد نام خود را داشته باشد و می تواند قراردادهایی را (از طریق هیئت مدیره خود) منعقد کند.
- ✓ انجمن ثبت شده می تواند غیرانتفاعی (خیرانه، بدون نفع) باشد (به عنوان مثال یک GbR نمی تواند این کار را انجام دهد).
- ✓ اعضا دارای حقوق و تعهدات یکسانی هستند، این بیش از همه در مورد تصمیم گیری مشترک صدق می کند.
- ✓ هزینه ها برای تاسیس بالا نیست.

معایب چنین انجمنی عبارتند از:

- ✗ او نمی تواند اساساً از نظر تجاری فعال باشد (مثلاً یک رستوران یا یک مغازه را تاسیس و اداره کند).
- ✗ حداقل به 7 عضو نیاز دارد.
- ✗ باید اساسنامه تنظیم شود و انجمن در دفتر ثبت انجمن ها به ثبت برسد.

## ثبت نام انجمن چیست؟

دفتر ثبت انجمن ها یک دفتر ثبت عمومی است که توسط دادگاه منطقه ای شهر یا ناحیه هدایت می شود. به ویژه نام و هیئت مدیره انجمن درج می شود. باشگاه های ثبت شده خلاصه ثبتی از ثبت را به عنوان مدرک دریافت می کنند که می توانند به عنوان مثال برای افتتاح حساب بانکی نیاز دارند.



تاسیس یک انجمن ثبت شده بسیار ارزشمند هست به ویژه اگر انجمن بخواهد بودجه دریافت کند.



# چقدر تاسیس چنین انجمنی هزینه دارد؟



ثبت انجمن در دادگاه منطقه ای در برلین در حال حاضر 75 یورو هزینه دارد. هزینه های صدور گواهینامه و مراحل ثبت نام توسط دفتر اسناد رسمی حدود 70 یورو است.

هیچ هزینه دیگری وجود ندارد مگر اینکه شما یک وکیل را مأمور تنظیم یا بررسی اساسنامه کنید.

اگر تغییراتی بعد از تاسیس انجمن ایجاد شود، به عنوان مثال ب- تغییر هیئت مدیره، اصلاح اساسنامه، مجدداً از این بابت هزینه هایی اخذ می شود.

## انجمن ثبت نشده

انجمن ثبت نشده (یا ناتوان در ثبت) بسیار رایج است. طوری اجتماع جامعه مدنی به صورت اتومات بوجود می آید که ویژگی های زیر را داشته باشد:

- ✓ او یک سرپرست یا مدیر دارد، یعنی شخصی که به سازمان رسیدگی می کند.
- ✓ حداقل سه نفر در انجمن سهیم هستند.
- ✓ همبستگی و اتحاد با تغییر اعضا منحل نمی شود.
- ✓ اسم خودش را دارد.

از نظر قانونی، با انجمن ثبت نشده تا زمانی که از نظر اقتصادی فعال نباشد، مانند انجمن ثبت شده رفتار می شود.



باشگاه آشپزی کروزیبرگ

تیم بدون نگرانی

معایب انجمن ثبت نشده مهمتر از همه موارد زیر است:

x در صورتی که انجمن از نظر اقتصادی فعال باشد  
اعضا شخصا مسئول هستند.

x اکثر بانک ها به او حسابی به نام خودش نمی دهند.

x او اغلب هیچ بودجه ای دریافت نمی کند.



به همین دلیل، تأسیس یک انجمن ثبت شده اغلب از لحاظ حقوقی ارزان تر خواهد بود. یک انجمن ثبت نشده مخصوصاً زمانی مناسب است که انجمن فقط مقدار بسیار کمی پول جابجا کند و هیچ مراسمی برگزار نکند یا از نظر اقتصادی فعال نباشد.



## مراحل و اقدامات لازم برای تأسیس انجمن ثبت شده

برای ایجاد یک انجمن ثبت شده حداقل به سه عضو نیاز است، اما هفت نفر برای ثبت در دفتر ثبت انجمن ها نیاز دارد. در صورت ثبت انجمن، تعداد اعضا نباید کمتر از سه نفر باشد، در غیر این صورت انجمن از ثبت نام حذف خواهد شد.

ثبت انجمن و وضعیت غیرانتفاعی (بدون نفع) ممکن است به دلیل تشریفات جزئی با شکست مواجه شود. به همین دلیل است که باید در اینجا کمک تخصصی دریافت کنید.



ادغام به شرح زیر است:

1 شرکت کنندگان باید اساسنامه را تنظیم کنند. این اساسنامه حاوی مهمترین مقررات همکاری در انجمن می باشد. دادگاه ثبت شرکت احکام خاصی را می طلبد تا بتوان انجمن را به ثبت رساند.



2 در صورتی که انجمن غیرانتفاعی (بدون نفع) باشد، حتماً باید اساسنامه قبل از ثبت در ثبت انجمن ها جهت تأیید به اداره مالیات ارسال شود. اداره مالیات به صورت رایگان بررسی می کند که آیا انجمن با این اساسنامه می تواند غیرانتفاعی شود یا خیر.



3 شرکت کنندگان اولین گردهمایی (جلسه تاسیس انجمن) را برگزار می کنند. که در این جلسه:

- ✓ تصمیم گرفته می شود که انجمن تاسیس شود،
- ✓ علاوه بر این اساسنامه نیز تصویب می شود،
- ✓ و هیئت مدیره انتخاب می شود.



4 اساسنامه باید توسط حداقل 7 عضو امضا شود.

5 صورت جلسه بر روی تاسیس ایجاد میشود.

6 هیأت مدیره منتخب باید برای ثبت انجمن با اساسنامه و صورتجلسه در دفتر اسناد رسمی حضور یابد که مؤسسه را تأیید و انجمن را در دفتر ثبت انجمن ها به ثبت برساند.



7 در صورتی که دادگاه ثبت اشتباهی در اساسنامه و صورتجلسه تشخیص ندهد، انجمن به ثبت رسیده و انجمن خلاصه ای از ثبت به عنوان تاییدیه دریافت می کند.



## اساسنامه

برای تشکیل اساسنامه لزوماً نیازی به مدل اساسنامه یا نمونه اساسنامه توسط وکیل برای تنظیم اساسنامه ندارد. نمونه اساسنامه که به طور گسترده در دسترس هستند معمولاً راهنمای خوبی هستند. اساسنامه انجمنی با فعالیت های مشابه نیز به عنوان کمک مفید است. بسیاری از انجمن ها اساسنامه خود را در اینترنت منتشر می کنند.

در ضمن دفتر ثبت انجمن ها به شما اجازه دسترسی به اساسنامه انجمن های ثبت شده را نمی دهند، اگر دلیل مهمی را نمی توانید بیاورید. اساسنامه باید حاوی اطلاعات و مقررات زیر باشد:

- ✓ نام انجمن
- ✓ دفتر مرکزی انجمن (فقط محل را وارد کنید، نه خیابان)
- ✓ قوانین برای ثبت انجمن
- ✓ هدف انجمن
- ✓ خروج و پیوستن اعضا
- ✓ حق عضویت
- ✓ گواهی قطعنامه (صورت جلسه)
- ✓ تشکیل هیات مدیره
- ✓ تشکیل مجمع اعضا (چه زمانی و چگونه)

اگر یکی از این عناصر وجود نداشته باشد، دادگاه ثبت، ثبت نام را رد می کند.

ضمناً اساسنامه باید شامل قسمتی باشد که در آن توضیح داده شود که سایر مؤسسات غیر انتفاعی پس از منحل شدن، وجوه انجمن را دریافت خواهند کرد.



### اساسنامه انجمن

- § نام انجمن
- § جایگاه انجمن
- § ورود در ثبت نام انجمن
- § هدف انجمن
- § خروج و ورود
- § هزینه های عضویت
- § نوشتن پروتکل
- § هیئت مدیره
- § مجمع عمومی

## اسم انجمن

نام انجمن باید به وضوح از سایر انجمن ها در منطقه ثبت قابل تشخیص باشد. علاوه بر این، نباید گمراه کننده باشد (مثلاً با ارائه نادرست نوع و اندازه انجمن).







لطفا توجه داشته باشید که ثبت نام از نام انجمن محافظت نمی کند. نقض قوانین نام و علائم تجاری نه تنها می تواند تغییر نام را در تاریخ بعدی ضروری کند، بلکه منجر به ادعاهای قابل توجهی برای خسارت می شود. بنابراین، به طور کامل تحقیق کنید که آیا این نام قبلاً استفاده نشده است.

## هیئت مدیره

هیئت مدیره انجمن را اداره می کند و کلیه معاملات حقوقی را برای آن منعقد می کند. حداقل باید متشکل از یک نفر باشد و توسط مجمع اعضا انتخاب شود.

ترکیب هیئت مدیره باید در اساسنامه تنظیم شود. هیئت مدیره معمولاً متشکل از یک تا پنج نفر خواهد بود.

اساسنامه باید تعیین کند که آیا اعضای هیئت مدیره مجاز به وکالت فردی یا مشترک هستند، یعنی به عنوان مثال مجاز به انجام تجارت برای انجمن هستند. بنابراین به عنوان مثال می توان تعیین کرد که از هر سه عضو هیئت مدیره دو نفر به طور مشترک نماینده انجمن هستند. اما اعضای هیئت مدیره تنها می توانند به صورت دو نفره برای انجمن قرارداد ببندند.

اساسنامه نباید تعداد زیادی از اعضای هیئت مدیره را پیش بینی کند، زیرا بعداً اغلب افراد کافی برای همه دفاتر اداری وجود ندارند. دو عضو هیئت مدیره معمولاً کافی است.



## مجمع اعضا

مجمع عمومی کلیه تصمیمات مهم در انجمن را اتخاذ می کند. اینها عبارتند از انتخاب هیئت مدیره، تغییر اساسنامه یا برکناری هیئت مدیره. اینکه چه زمانی و چند بار مجمع عمومی تشکیل می شود را اساسنامه تنظیم کند. در غیر این صورت هیئت مدیره تصمیم می گیرد. هیئت مدیره همه اعضا را به جلسه دعوت می کند و دستور کار را تنظیم می کند. دستور کار برای دعوت مهم است. تصمیمات مؤثر فقط در مورد مواردی در دستور کار جلسه که در زمان تشکیل جلسه نامگذاری شده اند قابل تصویب است (مگر اینکه اساسنامه ترتیب دیگری مقرر کرده باشد).



## غیر انتفاعی (بدون منفعت)

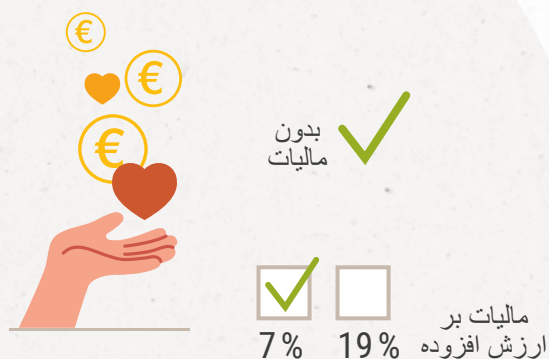
انجمن ها فقط با ثبت نام در ثبت دفتری انجمن ها غیر انتفاعی نیستند. همچنین این مسیله غیر انتفاعی (بدون منفعت) هیچ ارتباطی با ثبت انجمن ندارد. وضعیت غیر انتفاعی (به طور دقیق تر: امتیازات مالیاتی) یک موضوع مالیاتی است. پس از درخواست توسط اداره مالیات صادر و تأیید می شود. یک انجمن غیر انتفاعی به ویژه مزایای مالیاتی دارد.

مهمترین آنها عبارتند از:

✓ تعدادی از درآمدهای انجمن معاف از مالیات است.

✓ کاهش نرخ مالیات بر ارزش افزوده برای برخی خدمات اعمال می شود (7% به جای 19% مالیات بر ارزش افزوده).

✓ انجمن می تواند گواهی یا تاییدیه اهدا (قبض اهدا) صادر کند. سپس کمک های مالی می تواند توسط اهدا کننده کسر مالیات شود. این کسریات اهدا، انگیزه اهدا و در نتیجه حجم اهدای انجمن را افزایش می دهد.



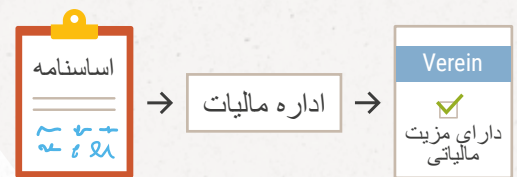
بسیاری از کمک های مالی فقط به سازمان های غیر انتفاعی اعطا می شود.

با این حال، وضعیت غیر انتفاعی با تعدادی از شرایط همراه است. این امر به ویژه در مورد:

- ✓ محدودیت در استفاده از وجوه
- ✓ محدودیت در انجام تجارت
- ✓ محدودیت های شدید در پرداخت به اعضا
- ✓ تکمیل تعهدات حسابداری

بنابراین باید از قبل بررسی شود که آیا وضعیت غیرانتفاعی واقعاً برای انجمن ارزش دارد یا خیر. برای هر انجمنی منطقی نیست.

وضعیت غیرانتفاعی در اداره مالیات مسئول درخواست می شود. برای این کار انجمن باید اساسنامه خود را ارائه کند. در صورت احراز شرایط، اداره مالیات در ابتدا معافیت موقت (حداکثر 81 ماه) اعطا می کند. انجمن اطلاعیه معافیت را به عنوان مدرک دریافت می کند. پس از ارائه اولین اظهارنامه مالیاتی، معافیت به مدت سه سال پیش اعطا می شود.



در صورتی که انجمن بخواهد رسید یا گواهی اهدایی صادر کند، وضعیت غیرانتفاعی ضروری است. همچنین ابزارهای حمایتی زیادی وجود دارد که فقط برای سازمان های غیر انتفاعی در دسترس است.

## انجمن ها و مالیات ها

اگر انجمن در حال تلاش برای وضعیت غیر انتفاعی باشد، در حال حاضر باید با اداره مالیات در هنگام تأسیس انجمن با آن روبرو شود.

یک انجمن - مانند هر شرکتی - مشمول مالیات است اگر درآمد یا سود مرتبط با آن را کسب کند. اما حق عضویت، اهدا و کمک های مالی معاف از مالیات هستند.



با این حال، اکثر درآمدهای دیگر (به عنوان مثال از فروش غذا و نوشیدنی، هزینه ورودی، درآمد تبلیغات و غیره) به طور کلی مشمول مالیات هستند. همزیستی درآمدی که برای اهداف مالیاتی به گونه‌ای متفاوت با آن برخورد می‌شود، مالیات (و در نتیجه حسابداری) انجمن‌های غیرانتفاعی را بسیار پیچیده می‌کند، حداقل زمانی که انجمن منابع درآمد متفاوتی دارد.



## اهدایها

مهم: انجمن‌ها باید به تعهدات مالیاتی خود توجه زیادی داشته باشند. اگر انجمن به تعهدات خود عمل نکند اداره مالیات می‌تواند شخصاً هیئت مدیره را مسئول بداند.

اغلب برای وضعیت غیرانتفاعی درخواست می‌شود تا انجمن بتواند رسیدهای اهدایی صادر کند. با این حال، او تنها زمانی می‌تواند این کار را انجام دهد که اطلاعیه معافیت از اداره مالیات دریافت شده باشد.

برای رسیدهای اهدایی باید از متن نمونه رسمی استفاده شود. بین کمک‌های نقدی و کمک‌های غیرنقدی تفاوت قائل می‌شود.

انجمن در قبال دریافت‌های اهدایی نادرست و استفاده نادرست از کمک‌های مالی مسئول است. بنابراین هیئت مدیره باید در اینجا با دقت خاصی کار کند.



# چه چیز دیگری را باید در نظر بگیرید؟

در آلمان زمانی که یک سازمان از نظر تجاری فعال است، مقررات قانونی و الزامات گزارش دهی زیادی وجود دارد.

اگر درآمد و مازادی با فعالیت های اقتصادی ایجاد شود، معمولاً ثبت کسب و کار ضروری است. مجوز رستوران برای فروش غذا و نوشیدنی به ویژه الکل الزامی است. اگر موسیقی اجرا یا پخش شود، باید گزارش ها و پرداخت ها به GEMA انجام شود.



← مجوز کسب و کار

← مجوز رستوران

← انجمن اجرای موسیقی

هر کسی که انجمنی را تأسیس می کند باید از این موضوع مطلع شود، زیرا تخلف می تواند منجر به جریمه شود.

یک انجمن باید بیمه مسئولیت تعهدات انجمن نیز داشته باشد. منطقی است که در مورد این موضوع به دنبال مشاوره باشید.



انجمن خارجی ها ثبت نام

بسیاری از مقررات مربوط به شرکت ها در مورد باشگاه ها نیز اعمال می شود. مثلاً مجبور است که در صورت فروش منظم غذا و نوشیدنی یا برگزاری مراسم، مجوز داشته باشد. اغلب نیاز به ثبت نام تجاری است.

\* اصطلاح انجمن خارجیها «Ausländerverein» در قانون انجمن ها وجود دارد و بنابراین در اینجا نیز استفاده می شود. با این حال، خانه منابع نگاهی انتقادی به اصطلاح «خارجی ها» دارد، زیرا اساساً افراد را در خارج از کشور قرار می دهد و به نظر نمی رسد که مرکز زندگی کسی در آلمان باشد. با این حال، افراد زیادی هستند که سال ها یا حتی دهه ها بدون پاسپورت آلمانی یا اروپایی در اینجا زندگی می کنند.

# چک لیست تاسیس باشگاه

تعیین 7 عضو تاسیس ✓

تعیین نام انجمن ✓

نوشتن اساسنامه انجمن ✓

ارسال اساسنامه به اداره مالیات برای بررسی اولیه (غیر الزامی)  
(زمان رسیدگی حدوداً 4-6 هفته) ✓

این زمان رسیدگی در صورتی که اساسنامه توسط اداره مالیات از قبل قرار داده شده باشد:

برگزاری جلسه تاسیس ✓

اگرچه برای جلسه تاسیس دعوت رسمی لازم نیست، اما این جلسه باید مانند مجامع عمومی سالانه آتی (به صورت اجباری) تهیه شود: به فرم و مهلت دعوت نامه پایبند باشید، صورتجلسه تاسیس را تنظیم کنید، شخص تنظیم صورتجلسه را تعیین کنید. هیئت مدیره را انتخاب کنید، احتمالاً سایر نهادها را انتخاب کنید (همه نهادهایی که در اساسنامه هستند)، تصویب و امضای اساسنامه، فهرست اعضای مؤسس و فهرست نشانی های هیأت مدیره.

تصدیق امضاء هیئت مدیره توسط سردفتر ✓

ثبت نام در دادگاه منطقه شارلوتنبورگ برای ثبت انجمن (دفتر اسناد رسمی می تواند این کار را انجام دهد)  
مدارک: درخواست ثبت انجمن، اساسنامه، ارسال صورت جلسه تاسیس به دادگاه. ✓

پس از دریافت خلاصه ثبت انجمن ها از دادگاه منطقه:

درخواست به اداره مالیات برای تشخیص وضعیت غیر انتفاعی با مدارک زیر: ✓  
درخواست معافیت از مالیات بر درآمد شرکت ها، اساسنامه، صورتجلسه، خلاصه ثبت نام، فهرست آدرس هیئت مدیره، فرم پرسشنامه ثبت مالیات (زمان پردازش حدود 2-3 هفته)

پس از دریافت اطلاع معافیت از اداره مالیات، ✓  
امکان افتتاح حساب رایگان، پذیرش کمک های مالی و یارانه ای وجود دارد.

انجام شد 😊 ✓

# لینکهای کمکی

نمونه صورت جلسه تاسیس ✓

[https://www.bmjv.de/SharedDocs/Downloads/DE/Formulare/Muster\\_eines\\_Gruendungsprotokolls.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=2](https://www.bmjv.de/SharedDocs/Downloads/DE/Formulare/Muster_eines_Gruendungsprotokolls.pdf?__blob=publicationFile&v=2)

نمونه اساسنامه ✓

[https://www.bmjv.de/SharedDocs/Downloads/DE/Service/Formulare/Mustersatzung\\_eines\\_Vereins.html](https://www.bmjv.de/SharedDocs/Downloads/DE/Service/Formulare/Mustersatzung_eines_Vereins.html)

راهنمای قوانین انجمن ✓

[https://www.bmjv.de/SharedDocs/Publikationen/DE/Leitfaden\\_Vereinsrecht.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=14](https://www.bmjv.de/SharedDocs/Publikationen/DE/Leitfaden_Vereinsrecht.pdf?__blob=publicationFile&v=14)

اطلاعات مربوط به ثبت نام در دادگاه منطقه ✓

<https://service.berlin.de/dienstleistung/326808/>

انتشارات و خدمات دانش انجمن ✓

[www.vereinsknowhow.de](http://www.vereinsknowhow.de)

پرسش و پاسخ در مورد مالیات در انجمن ✓

<https://www.berlin.de/sen/finanzen/steuern/informationen-fuer-steuerzahler-/faq-steuern/artikel.9064.php>

اطلاعات در مورد کار در انجمن ✓

<https://www.buergergesellschaft.de/praxishilfen/arbeit-im-verein>

## انجمن ثبت شده و دفتر ثبت انجمن ها

e.V. und Vereinsregister

e.V. به معنای انجمن ثبت شده است. یک انجمن زمانی ماهیت قانونی پیدا می کند که در دفتر ثبت انجمن ها در دادگاه منطقه ای مسیول ثبت شود. سپس انجمن پسوند نام V.e. را دریافت می کند و به اصطلاح خلاصه ثبت انجمن و شماره ثبت انجمن خود را دریافت می کند.

## شرکت و شخص حقوقی

Körperschaft und juristische Person

انجمن بخشی از شکل قانونی یک شرکت است. این انجمن افراد برای یک هدف مشترک است که به عنوان یک شخص حقوقی دارای ظرفیت قانونی خاص خود است و توسط نهادهای انجمن نمایندگی می شود. اعضای انجمن به عنوان اشخاص حقیقی و انجمن به عنوان یک سازمان به عنوان یک شخص حقوقی نامیده می شوند.

## وضعیت غیر انتفاعی

Gemeinnützigkeit

انجمن های غیر انتفاعی (بدون نفع، خیریه) آنهایی هستند که با فعالیت های خود در خدمت منافع عمومی هستند. اهداف فعالیت خیریه ممکن است شامل موارد زیر باشد: ترویج آموزش و پرورش، هنر و فرهنگ یا حفاظت از محیط زیست، حیوانات و طبیعت، ترویج افکار بین المللی، مدارا در همه زمینه های فرهنگی و ایده درک بین المللی یا ترویج مراقبت از جوانان و سالمندان. این الزامات (اهداف) وضعیت غیر انتفاعی در بند 51-68 قانون مالی (AO) تنظیم شده است. وضعیت غیر انتفاعی باید در اداره مالیات درخواست شود. در صورت تایید، انجمن به اصطلاح اختاریه معافیت دریافت می کند. وضعیت غیر انتفاعی برای انجمن ها وجود دارد مزایایی مانند معافیت های مالیاتی و فرصت جمع آوری کمک های مالی و درخواست کمک های مالی.

## قوانین مالی

Abgabenordnung (AO)

قوانین مالی (AO) شامل پاراگراف های مهمی در مورد مالیات انجمن ها و وضعیت غیر انتفاعی انجمن ها است. در اینجا فهرستی قانونی وجود دارد که اهداف ممکن است غیر انتفاعی در نظر گرفته شوند.

## اطلاع معافیت

Freistellungsbescheid

بیان می کند که انجمن از مالیات بر درآمد انجمن معاف است و بنابراین غیر انتفاعی است. در این حالت، انجمن تأیید می شود که انجمن دقیقاً برای کدام هدف (= کدام کد مالیاتی) وضعیت غیر انتفاعی را دریافت می کند. در مورد انجمن جدید، اطلاعیه به مدت 3 سال از تاریخ صدور (به طور موقت) معتبر است. در این مدت، اولین بررسی مالیاتی باید انجام شود که ممکن است 1 یا 2 سال طول بکشد. پس از آن، اگر انجمن تجارت اقتصادی نداشته باشد، چرخه بررسی می تواند تا 3 سال افزایش یابد. هر اطلاعیه معافیتی که ممکن است اعطا شده باشد به مدت 5 سال از تاریخ صدور معتبر است. برای دریافت این تصمیم، انجمن باید اظهارنامه مالیاتی شرکت را همراه با تعیین مازاد و همچنین گزارش فعالیت و نمای کلی داریی ها به اداره مالیات ارائه کند.

## مجمع اعضا

Mitgliederversammlung

مجمع عمومی دومین نهاد اجباری در کنار هیأت اجرایی است که برای وجود و فعالیت انجمن لازم است. مجمع عمومی ساختار انجمن است که در آن اعضا تصمیمات اساسی انجمن را می گیرند. تشریفات کار مجمع عمومی، شرایط دعوت به مجمع عمومی، آیین نامه دستور جلسه و رأی گیری در مورد آن باید دقیقاً در اساسنامه تنظیم شود.



## اساسنامه

### Satzung

انجمنی که مایل به ثبت نام در ثبت انجمن ها به منظور V.e. ( انجمن ثبت شده ) نیاز به اساسنامه کتبی انجمن دارد. بنابراین اساسنامه اغلب به عنوان «قانون اساسی» انجمن نامیده می شود. این وظیفه انجمن است که اساسنامه و مفاد آن را تدوین کند و برای خود اساسنامه ای متناسب با انجمن بدهد. مقررات اساسی و روشی که انجمن باید در آن کار کند را تعیین می کند.

یک انجمن تا حد زیادی می تواند مبنای قانونی خود را برای حقوق و تعهدات اعضای خود و برای ساختار سازمانی خود تنظیم کند. اساسنامه سند حقوقی مرکزی است.

## هیئت مدیره

### Vorstand

هیئت مدیره در جلسه گردهمایی انتخاب می شود و سپس هر سال توسط مجمع عمومی تأیید یا مجدداً انتخاب می شود. هیئت مدیره نیز مانند مجمع عمومی یکی از ارگان الزامی یک انجمن است. بدون هیئت مدیره، انجمن نمی تواند فعالیت کند و بنابراین نمی تواند وجود داشته باشد. او نماینده انجمن در دادگاه و خارج از دادگاه است و تجارت انجمن را مدیریت می کند. این BGB ( قانون مدنی ) او را در جایگاه یک نماینده قانونی می بیند. با توجه به اهمیت هیئت مدیره برای انجمن، این حوزه باید به طور جامع در اساسنامه تنظیم شود، زیرا مقررات اساسی مربوطه قانون مدنی آلمان معمولاً کافی نیست. این امر هم بر انتخاب و ترکیب و هم بر اختیارات نمایندگی هیئت مدیره تأثیر می گذارد.







## Herausgeber

House of Resources Berlin  
Marchlewskistraße 27  
10243 Berlin

Tel (030) 23 98 93 91  
Fax (030) 2 79 01 26  
Mail [kontakt@house-of-resources.berlin](mailto:kontakt@house-of-resources.berlin)  
[www.house-of-resources.berlin](http://www.house-of-resources.berlin)  
[www.facebook.com/HoRBerlin](https://www.facebook.com/HoRBerlin)

## Autorenschaft

Wolfgang Pfeffer (Experte für Vereinsrecht, Gründer und  
Betreiber der Webseite [www.vereinsknowhow.de](http://www.vereinsknowhow.de))

Team vom House of Resources Berlin

Übersetzung in Kooperation mit SiSa – Sprachmittlung in  
Sachsen-Anhalt und dem House of Resources Magdeburg

Layout: Cornelia Agel, [sevenminds.de](http://sevenminds.de)



Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern, für Bau  
und Heimat

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages